

Document: EB 2020/129/R.21  
Agenda: 8(a)  
Date: 17 April 2020  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Advit Nath**

المراقب المالي ومدير  
شعبة المحاسبة والمراقب المالي  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2829  
البريد الإلكتروني: a.nath@ifad.org

**Allegra Saitto**

مديرة الإبلاغ المالي والانتماء المؤسسي  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405  
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة

روما، 20-22 أبريل/نيسان 2020

للاستعراض

## تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة

### موجز تنفيذي

نظراً لتفشي وباء كوفيد-19، وللقرار المتخذ بعقد الاجتماع السادس والخمسين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات افتراضياً، مع جدول أعمال مصغر، ركزت اللجنة مناقشاتها على البنود التي ستعرض على الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي، إما للاستعراض أو للمصادقة عليها، وهي التالية:

- محاضر الاجتماع الخامس والخمسين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (AC 2020/156/R.2 + Add.1)
- خطة عمل تنفيذ الاستثمار الموجه لبناء القدرات (AC 2020/156/R.3)
- القوائم المالية للصندوق
- تقرير كفاية رأس المال (AC 2020/156/R.14)
- إدارة المخاطر المؤسسية
- تحديث شفوي عن عملية التصنيف الائتماني (جلسة مغلقة)
- مسائل أخرى

ومن الجدير بالملاحظة أنه قد تمت دعوة أعضاء اللجنة للتعليق على الوثائق الخاصة ببنود جدول الأعمال التي كان من المتوقع مناقشتها أصلاً في الاجتماع، وقد أدرجت هذه البنود في الوثيقة AC 2020/156/R.1/Rev.1. وكانت ميزة التعليق متاحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء ومفتوحة حتى 1 أبريل/نيسان 2020.

## تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة

1- ترغب لجنة مراجعة الحسابات بلفت انتباه المجلس التنفيذي إلى المسائل التي نظرت فيها في اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة المنعقد بتاريخ 31 مارس/أذار 2020. وعلى ضوء حالة الطوارئ الصحية العامة، فقد عُقد الاجتماع عن بُعد عبر تطبيق Zoom لعقد الاجتماعات عن طريق الفيديو.

### تبني جدول الأعمال

2- تم تبني جدول الأعمال مع البنود التالية:

- محاضر الاجتماع الخامس والخمسين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (AC 2020/156/R.2 + Add.1)
- خطة عمل تنفيذ الاستثمار الموجه لبناء القدرات (AC 2020/156/R.3)
- القوائم المالية للصندوق
- تقرير كفاية رأس المال (AC 2020/156/R.14)
- إدارة المخاطر المؤسسية
- تحديث شفوي عن عملية التصنيف الانتماني (جلسة مغلقة)
- مسائل أخرى

### محاضر الاجتماع الخامس والخمسين بعد المائة وجلسته المغلقة

3- تمت المصادقة على المحاضر دون إدخال أية تغييرات عليها.

### خطة عمل تنفيذ الاستثمار الموجه لبناء القدرات

4- وفرت إدارة الصندوق عرضاً مفصلاً يتضمن العناصر التي أثيرت خلال الندوة غير الرسمية الأخيرة للمجلس التنفيذي. وركز العرض على ثلاثة مجالات وهي: أثر كوفيد-19، واستجابة إدارة الصندوق على التغذية الراجعة الواردة من الندوة غير الرسمية، والتحديات المقترحة على ميزانية الاستثمار الموجه لبناء القدرات.

5- وعبر أعضاء اللجنة عن تقديرهم للعمل الذي قامت به إدارة الصندوق في إعداد الوثيقة عالية الجودة هذه، والجهود المبذولة لاقتناص التغذية الراجعة المتوفرة من ندوة المجلس التنفيذي غير الرسمية. كذلك عبر الأعضاء أيضاً عن تقديرهم للتحديث الخاص بالاستجابة إلى كوفيد-19.

6- وطلب بعض أعضاء اللجنة معلومات عن حزم إنهاء الخدمة الخاصة بالموظفين، وتفاصيل عن الاستثمارات في تكنولوجيا المعلومات، وإيضاحات عن الأفق الزمنية، كما تساءلوا عن بعض بنود الخطوط المخصصة ضمن مقترح ميزانية الاستثمار الموجه لبناء القدرات.

7- ووافقت إدارة الصندوق على إعداد وثيقة منقحة تعكس التغذية الراجعة المتوفرة من الندوة غير الرسمية للمجلس التنفيذي، ومن لجنة مراجعة الحسابات لعرضها على الدورة القادمة للمجلس التنفيذي.

استعراض القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول والاستعراض رفيع المستوى للقوائم المالية للصندوق فقط لعام 2019

8- قدمت إدارة الصندوق هذا البند، مشيرة إلى أن مراجع الحسابات الخارجي قد أعطى رأياً غير متحفظ على القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وبالنسبة للسنة المالية 2019، فقد أكدت إدارة الصندوق على الفعالية التشغيلية لجميع الضوابط الداخلية الرئيسية على الإبلاغ المالي في تقرير تأكيد الإدارة، مع شهادة خارجية مستقلة بشأنها صادرة عن المراجع الخارجي لحسابات الصندوق.

- 9- وحددت إدارة الصندوق العوامل الرئيسية التي تؤثر على الوضع المالي للصندوق والنتائج المبلغ عنها، مؤكدة على أن الوضع المالي الإجمالي كان متينا، وأن الجدوى المالية للصندوق على المدى الطويل تخضع لرصد وثيق. كذلك فقد أشير إلى أنه وفي نهاية ديسمبر/كانون الأول 2019، كانت جميع المعدلات المالية ضمن العتبات التي وضعها إطار الاقتراض السيادي، وأن السيولة كانت فوق متطلبات الحد الأدنى من السيولة.
- 10- وشكر أعضاء اللجنة إدارة الصندوق على القوائم المالية عالية الجودة وعلى التقرير، وطلبوا إيضاحات عن مستوى المصادقات على المنح وتكاليف الاستشارات.
- 11- وفرت إدارة الصندوق الإيضاحات اللازمة. وأشارت أيضا إلى أن أتعاب مراجع الحسابات الخارجي ستبقى على المستوى التي كانت عليه في عام 2019، أي 146 215 يورو.
- 12- وأعتبر أن القوائم المالية الموحدة قد خضعت للمراجعة، وستعرض على الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي للمصادقة عليها، قبل رفعها لمجلس المحافظين للموافقة الرسمية عليها في فبراير/شباط 2021.

### تقرير كفاية رأس المال

- 13- قدمت إدارة الصندوق التقرير، مشيرة إلى أنه ولأول مرة ستناقش لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي كفاية رأس المال والمفاهيم التي تؤثر على معدل رأسمال الصندوق. وأشير أيضا إلى ان النتائج ذات الصلة برأسمال الصندوق كانت مرضية بصورة عامة، وتتفق مع أفضل الممارسات ومع المؤسسات النظيرة. كذلك فقد أشير أيضا إلى أن رسملة الصندوق كافية للتخطيط لعمليات مستقبلية، إلا أنه يتوقع لمعدل رأس المال القابل للتخصيص أن يتقلص مع مرور الزمن. وسيقرر حجم وتركيب برنامج القروض والمنح في كل دورة تجديد للموارد وتيرة استهلاك رأس المال.
- 14- وتم إبلاغ أعضاء اللجنة بنتائج التقدير المستقل لسياسة كفاية رأس المال والتي أجرتها شركة Alvarez & Marsal. والتي تدخل ممثلون منها في هذه الجلسة من اجتماع اللجنة. وأشير إلى أن طريقة احتساب رأس المال في الصندوق تستند إلى منهجية متينة، وتأخذ بعين الحسبان بصورة ملائمة المصارف الإنمائية متعددة الأطراف التي يمكن المقارنة معها ومؤسسات القطاع الخاص، كلما كان ذلك قابلا للتطبيق. ولهذا فهي ملائمة للغرض الموضوع له كأداة لتقدير عملية صنع القرارات الداخلية في الصندوق. ووفرت شركة Alvarez & Marsal بعض التوصيات فيما يتعلق بإدخال بعض التشديبات. وقد قام المستشار الخارجي لشركة Marsh Risk Consulting (بالشراكة مع Oliver Wyman)، باستعراض تقرير كفاية رأس المال لأعضاء لجنة مراجعة الحسابات. ووفر هذا المستشار بعض الملاحظات والتوصيات أيضا.
- 15- وعبر أعضاء لجنة مراجعة الحسابات عن تقديرهم للعمل الذي قامت به إدارة الصندوق بشأن هذا الموضوع، وطلب بعض الأعضاء إيضاحات عن: مدى تواتر فترات استعراض كفاية رأس المال؛ أهمية المستعرضين الخارجيين؛ وإمكانية استخدام خطر القيمة المشروطة؛ إمكانية تخصيص الموارد على أساس استهلاك رأس المال. كذلك تم طلب التفاصيل عن كيف يمكن للنفقات الإدارية أن تحفز استهلاك رأس المال.

16- وفرت إدارة الصندوق الإيضاحات المطلوبة.

17- أعتبر أن هذه الوثيقة قد حظيت بالمراجعة.

### إدارة المخاطر المؤسسية

(أ) مسودة سياسة إدارة المخاطر المؤسسية المعدلة وإطار الإقبال على المخاطر

(ب) لوحة المخاطر المؤسسية

18- عرضت إدارة الصندوق هذا البند على جدول الأعمال مركزة على المخاطر ذات الصلة بكوفيد-19 وإجراءات التخفيف منها، وأعلنت أعضاء اللجنة بأن جميع مخرجات إدارة المخاطر المؤسسية المخطط لها والتي وردت في خارطة طريق إدارة المخاطر المؤسسية هي على المسار الصحيح. وأعلنت اللجنة أيضا بإنشاء فريق مهام معني بوباء كوفيد-19 برئاسة نائب الرئيس المساعد لدائرة خدمات المنظمة تحت قيادة رئيس الصندوق. ويركز فريق المهام هذا على مجالات مثل أمن الموظفين؛ واستخدام طرائق تصميم المشروعات المبسطة؛ وتسريع تحري واستقطاب طرائق الرصد والتقييم التي تعتمد على التكنولوجيا بدرجة عالية؛ والمخاطر على تجديد الموارد والمخاطر القانونية وتلك المتعلقة بسمعة الصندوق. وقام المستشار الخارجي لشركة Marsh Risk Consulting، باستعراض جملة الوثائق ذات الصلة بإدارة المخاطر المؤسسية لأعضاء لجنة مراجعة الحسابات، كما وفر بعض الملاحظات.

19- وعبر أعضاء اللجنة عن تقديرهم لجودة الوثائق وللتحديث الذي تم توفيره عن الاستجابة لكوفيد-19. وطلب بعض أعضاء اللجنة تفاصيل إضافية عن حوكمة لجنة إدارة المخاطر المؤسسية؛ وخطر تداخل التصنيف مع مكتب المستشار العام؛ وآليات الإبلاغ؛ والعمليات الرامية إلى تشغيل سياسة إدارة المخاطر المؤسسية، بما في ذلك التدريب، والإقبال على المخاطر، وإعداد مؤشرات رئيسية للمخاطر.

20- ووفرت إدارة الصندوق جميع التفاصيل المطلوبة.

21- وأعتبر بأن بند جدول الأعمال هذا قد حظي بالمراجعة.

#### تحديث شفوي عن عملية التصنيف الائتماني (جلسة مغلقة)

22- في جلسة مغلقة تم توفير تحديث لأعضاء لجنة مراجعة الحسابات عن التطورات في عملية التصنيف الائتماني للصندوق.

#### مسائل أخرى

23- لا يوجد أية بنود تمت مناقشتها تحت بند مسائل أخرى.